



SUZP06058315

Naše č. j.: UT-38604/2025

Naše sp. zn.: UT-37307/2025/02

SMLOUVA O NÁJMU NEBYTOVÝCH PROSTOR – UČEBNY

Česká republika – Správa uprchlických zařízení Ministerstva vnitra

organizační složka státu, se sídlem Lhotecká 559/7, 143 01 Praha 12,
poštovní schránka P. O. BOX 110, 143 00 Praha 4, IČO: 604 98 021,
bankovní spojení: ČNB Praha, č. ú.: 52626881/0710,

[REDACTED] ID DS: 7ruiypv,

zastoupena: Mgr. Petr Pondělíček, ředitel

(dále jen „nájemce“)

a

Městský společenský dům v Kolíně

příspěvková organizace zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,
oddíl Pr, vložka 1732

se sídlem Zámecká 109, Kolín I, 280 02 Kolín,

IČO: 46383859

bankovní spojení: [REDACTED]

[REDACTED] ID DS: ugnqppv,

zastoupena: Zdeňkem Hejdukem, ředitelem

(dále jen „pronajímatel“)

- (A) Nájemce je v souladu s ustanovením § 155a odst. 1 zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o pobytu cizinců“) provozovatelem Center na podporu integrace cizinců.
- (B) Centrum na podporu integrace cizinců v souladu s ustanovením § 155a odst. 2 zákona o pobytu cizinců poskytuje cizincům služby usnadňující jejich začlenění do společnosti, mezi něž patří zejména adaptačně – integrační kurzy, kurzy českého jazyka, kurzy socio-kulturní orientace, sociální poradenství a právní poradenství (dále jen „služby“).
- (C) Pronájem prostor pro poskytování služeb pro klienty Centra na podporu integrace cizinců Středočeský kraj je předmětem veřejné zakázky vedené pod sp. zn. UT-35452/2025.

s ohledem na výše uvedené uzavírají smluvní strany v souladu s ustanovením § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) tuto:

smlouvu o nájmu nebytových prostor – učebny

Čl. I.

Předmět a účel nájmu

1. Pronajímatel prohlašuje, že je oprávněn pronajmout nebytový prostor – učebna, nacházející se v budově č. p. 109, objekt občanské vybavenosti, v obci Kolín, katastrální území Kolín, zapsáno na LV č. 10001, na adrese Zámecká 109, Kolín I, 280 02 Kolín (dále jen „učebna“). Výměra učebny je **56 m²**, její kapacita 30 osob a účetní hodnota prostor činí 300.000 Kč.
2. Účelem nájmu je realizace aktivit Centra na podporu integrace cizinců (dále jen „CPIC“).
3. Pronajímatel se touto smlouvou zavazuje přenechávat nájemci do užívání učebnu v předem dohodnutých termínech dle požadavků nájemce v souladu s ustanovením Čl. III. Odst. 1 a 3.

Čl. II.

Vybavení učebny a služby

1. Pronajímatel se zavazuje předávat učebnu podnájemci ve stavu způsobilém k užívání a ke smluvenému účelu.
2. Učebna bude vybavena tímto zařízením ve stavu způsobilém k obvyklému užívání:
 - a. židle – 30 ks,
 - b. stoly – 15 ks,
 - c. tabule / flipchart vč. papíru a psacích potřeb,
 - d. technické vybavení – audiopřehrávač,
 - e. možnost přístupu na sociální zařízení.
3. Nájemce je oprávněn spolu s učebnou užívat přístupovou chodbu a sociální zařízení pro ženy a muže.
4. Pronajímatel se zavazuje zajistit nájemci bezplatně služby spojené s užíváním učebny, tj. elektrickou energii a vodu.
5. Přístup do objektu a učebny bude zajištěn pronajímatelem ve sjednaných termínech. Pronajímatel bere na vědomí, že předá-li nájemci za účelem vstupu do předmětu nájmu klíče či jiný prostředek umožňující vstup do předmětu nájmu (čipy, karty, aj.), je nájemce oprávněn svěřit jej osobě zajišťující vedení daného kurzu.

Čl. III.

Ujednání o organizaci nájmu

1. Učebna bude nájemcem využívána pouze v termínech dle požadavku, který nájemce zašle pronajímateli na e-mail uvedený v Čl. IV. Odst. 4. Nájemce je povinen zaslat požadavek na využití učebny v kalendářním měsíci nejméně 5 pracovních dnů před začátkem tohoto kalendářního měsíce.
2. Pronajímatel je povinen zaslat nájemci potvrzení o přijetí požadavku na e-mail:  do 48 hodin od doručení požadavku.
3. Po vzájemné dohodě smluvních stran je možné využít učebnu i mimo termíny určené dle odst. 1.
4. Nájemce si vyhrazuje právo jednostranně zrušit termín užívání učebny písemným oznámením zaslaným e-mailem pronajímateli. Nájemce je povinen zaslat pronajímateli oznámení o změně či zrušení termínu využití učebny nejméně 3 pracovní dny předem.
5. Pronajímatel vyhotoví výkaz využití učebny za kalendářní měsíc a předloží ho nájemci ke kontrole a odsouhlasení nejpozději do 5. dne měsíce následujícího po měsíci, za nějž je výkaz vyhotoven.

6. Nájemce má povinnost učebnu vždy po každém jednom užití uvést do stavu před zahájením užití, čímž se rozumí zejména srovnání židlí a stolů, vyhození odpadků do příslušných košů a umytí a uklizení použitého nádobí.
7. Pronajímatel bere na vědomí, že využití učebny může probíhat kdykoli během dne i ve večerních hodinách, v období prázdnin.

Čl. IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Pronajímatel je povinen:
 - a. umožnit nájemci a jeho klientům bezpečný vstup do učebny a odchod z ní v termínech určených nebo sjednaných dle čl. III.,
 - b. zajistit nerušené využití učebny a udržovat učebnu a její zařízení ve stavu způsobilém ke sjednanému účelu.
2. Nájemce je povinen:
 - a. užívat učebnu, její zařízení i společné prostory, k jejichž využití je oprávněn na základě této smlouvy, pouze k účelu uvedenému v této smlouvě a to tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku pronajímatele,
 - b. dodržovat bezpečnostní a protipožární předpisy, s nimiž byl pronajímatelem prokazatelně seznámen, což potvrzuje podpisem této smlouvy,
 - c. nahradit pronajímateli škodu na jeho majetku prokazatelně způsobenou nájemcem nebo jeho klienty.
3. Ve věcech dle Čl. II. odst. 5, Čl. III. odst. 1, 3, 4, 5 a Čl. V. odst. 6 a 7 jedná za nájemce vedoucí CPIC pro Středočeský kraj – pracoviště Kutná Hora, tel. [REDACTED] e-mail: [REDACTED]
4. Za pronajímatele byla kontaktní osobou určena [REDACTED]

Čl. V.

Nájemné a jeho úhrada

1. Nájemné za jednu hodinu (60 min.) využití učebny je stanoveno na základě cenové nabídky pronajímatele ze dne 5. 11. 2025 ve výši **400 Kč**. Pronajímatel není plátcem DPH.
2. Nájemné uvedené v odst. 1 je konečné a zahrnuje veškeré náklady pronajímatele spojené s nájmem učebny.
3. Pronajímatel je oprávněn fakturovat nájemné jednou měsíčně, a to vždy zpětně za předcházející kalendářní měsíc.
4. Fakturu je pronajímatel povinen doručit nájemci nejpozději do 10. dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, za nějž je nájemné fakturováno, a to prostřednictvím příslušného CPIC na adresu: Hornická 642, 284 01 Kutná Hora či v elektronické podobě na e-mail: [REDACTED] Doba splatnosti faktury bude činit **30 kalendářních dnů** ode dne jejího prokazatelného doručení nájemci.
5. Faktura musí splňovat veškeré náležitosti dle platných právních předpisů.
6. Pronajímatel je povinen přiložit k faktuře výkaz počtu hodin využití učebny za příslušný kalendářní měsíc dle Čl. III. odst. 5 podepsaný oběma smluvními stranami.
7. V případě, že faktura nebude splňovat některou z náležitostí dle odst. 4, 5 nebo odst. 6 tohoto článku nebo bude-li taková náležitost ve faktuře uvedena nesprávně, je nájemce oprávněn pronajímateli fakturu ve lhůtě její splatnosti vrátit. Do doby doručení opravené

faktury se nájemce nenachází v prodlení s úhradou nájemného. Po doručení opravené faktury nájemci počíná běžet nová lhůta její splatnosti.

8. Nájemce uhradí fakturovanou částku bezhotovostním převodem na bankovní účet pronajímatele uvedený na vystavené faktuře.
9. Nájemce nebude poskytovat žádné zálohy a nebude hradit pronajímateli úhradu za služby poskytnuté nad rámec rozsahu stanoveného touto smlouvou.

Čl. VI.

Povinnost mlčenlivosti a ochrana osobních údajů

1. Pronajímatel se zavazuje zachovávat ve vztahu k třetím osobám mlčenlivost o informacích, které při plnění této smlouvy získá od nájemce, nezprosti-li ho nájemce této povinnosti.
2. V případě, že při plnění předmětu této smlouvy přijde pronajímatel do styku s osobními údaji nájemce, zavazuje se k jejich ochraně v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „nařízení“) a souvisejícími vnitrostátními předpisy.
3. Pronajímatel bere na vědomí, že nájemce jakožto správce nakládá v souvislosti s uzavíráním smlouvy či plněním vyplývajícím z této smlouvy s jeho osobními údaji podle nařízení a vnitrostátních předpisů. Zejména se jedná o identifikační a adresní údaje. Nájemce zpracovává osobní údaje pronajímatele bez potřeby souhlasu na základě nezbytnosti pro plnění smlouvy. Podrobné informace o zpracování osobních údajů jsou dostupné na internetových stránkách www.suz.cz, případně je možno o ně požádat elektronicky na adrese info@suz.cz či písemně na adrese uvedené v záhlaví smlouvy.
4. Povinnost dle odst. 1 a 2 tohoto článku platí bez ohledu na ukončení účinnosti této smlouvy. V případě porušení této povinnosti pronajímatel odpovídá za škodu tímto porušením vzniklou.

Čl. VII.

Úrok z prodlení a smluvní pokuta

1. V případě prodlení nájemce s úhradou faktury je pronajímatel oprávněn požadovat zaplacení úroku z prodlení v zákonné výši z dlužné částky za každý den prodlení.
2. V případě, že pronajímatel poruší své povinnosti dle Čl. I. odst. 3 nebo Čl. III. odst. 2 a 5 je pronajímatel povinen zaplatit nájemci smluvní pokutu ve výši 800 Kč, a to za každé jednotlivé porušení.
3. Povinnosti k zaplacení této smluvní pokuty se smluvní strana zproští, prokáže – li, že povinnost podle této smlouvy nebylo možné splnit z důvodu zásahu vyšší moci, tj. mimořádné, nepřekonatelné a nepředvídatelné události, která nevyplývá z osobních poměrů smluvní strany. Za vyšší moc se považuje zejména přírodní katastrofa nebo epidemie, pokud splňují podmínky uvedené v předchozí větě.
4. Smluvní pokuta a úroky z prodlení jsou splatné do 10 kalendářních dnů ode dne jejich písemného uplatnění.

5. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok nájemce na náhradu škody.

Čl. VIII.

Odstoupení od smlouvy a výpověď smlouvy

1. Smluvní strana je oprávněna od této smlouvy odstoupit v případě, že druhá smluvní strana podstatným způsobem poruší některou ze svých povinností dle této smlouvy.
2. Odstoupení od této smlouvy se děje písemným projevem vůle odstupující strany formou doporučeného dopisu nebo datové zprávy zaslané do datové schránky. V případě, že doporučený dopis o odstoupení nebude adresátem převzat, má se za to, že byl doručen uplynutím pátého dne po jeho uložení u poskytovatele poštovních služeb.
3. Účinky odstoupení nastávají okamžikem doručení oznámení druhé smluvní straně.
4. Tuto smlouvu lze písemně vypovědět i bez udání důvodu s výpovědní dobou dva (2) měsíce. Výpovědní doba začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

Čl. IX.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá **na dobu určitou od 1.1. 2026 do 31. 12. 2026.**
2. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom výtisku.
3. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv dle ust. § 5 odst. 2 a § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. Zveřejnění smlouvy v registru smluv provede nájemce.
4. Doručovacími adresami se rozumí adresy uvedené v hlavičce této smlouvy. Údaje v hlavičce smlouvy, adresy či kontakty uvedené v této smlouvě mohou být měněny jednostranným písemným oznámením doručeným příslušnou smluvní stranou druhé smluvní straně s tím, že takováto změna se stane účinnou okamžikem doručení tohoto oznámení druhé smluvní straně.
5. Poštovní zásilky související s touto smlouvou se při jejich nepřevzetí na doručovací adrese považují za doručené pátým dnem po jejich uložení u provozovatele poštovních služeb.
6. Dokumenty zasílané prostřednictvím datové schránky se v souladu s ust. § 18a zákona č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů, považují za doručené desátým dnem ode dne, kdy byl dokument dodán do datové schránky druhé smluvní strany.
7. Ve vztazích touto smlouvou založených, avšak výslovně neupravených, se smluvní strany řídí občanským zákoníkem.
8. Stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatným nebo neúčinným, platnost či účinnost ostatních ustanovení smlouvy tím zůstává nedotčena.
9. Pronajímatel bere na vědomí, že je podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných zdrojů.
10. Veškeré změny této smlouvy, vyjma změn uvedených v odst. 3 tohoto článku, mohou být provedeny pouze v písemné formě vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.

11. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu řádně přečetly, jejímu obsahu porozuměly, a že je projevem jejich pravé, svobodné a vážné vůle prosté omylu, projevené při plné způsobilosti k právním úkonům, a že veškerá prohlášení ve smlouvě odpovídají skutečnosti, což níže stvrzují svými podpisy.

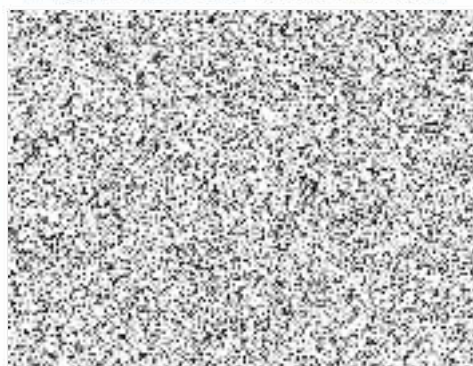
Přílohy:

1. Požadavky na učebnu, rozpis termínů (vzor)
2. Výkaz počtu hodin (vzor)

V Praze dne 1 / 12 / 2025


Mgr. Petr Pondělíček
ředitel SUZ MV
(nájemce)

V Kutné Hoře dne 3 / 12 / 2025



SPIS ZNAK / SKART ZNAK / SKART LIHT

Vaše č. j.:
 Naše č. j.: CISLO_JEDNACI
 Naše sp. zn.: SPISOVA_ZNACKA
 Počet listů: 1
 Počet příloh: 0

ROZPIS TERMÍNŮ DLE SMLOUVY Č.

[illegible]

celkem hodin za měsíc:			

za objednatele:

jméno, příjmení:

podpis:

datum:

za poskytovatele převzal:

jméno, příjmení:

podpis:

datum:

Vyřizuje: PRACOVNÍK
Tel.: (PRACOVNÍK, TELEFON)

VÝKAZ HODIN DLE SMLOUVY Č.

Název CPIC:	
Poskytovatel:	
Adresa místa konání:	
Měsíc / rok:	

[illegible]

za objednatele:

jméno, příjmení:

podpis:

datum:

za poskytovatele převzal:

jméno, příjmení:

podpis:

datum: